

# FAR



---

## RACL 223

---



# MANUEL D'INSTRUCTIONS

Nous vous remercions d'avoir choisi la qualité FAR. Ce produit a été créé par notre équipe de professionnels et selon la réglementation européenne en vigueur. Pour une meilleure utilisation de votre nouvel appareil, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'instructions et de le conserver pour toute référence ultérieure.

## TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	FR-1
PRESENTATION DE L'APPAREIL.....	FR-4
AVANT L'UTILISATION.....	FR-4
GRIL.....	FR-5
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	FR-6
SPECIFICATIONS TECHNIQUES.....	FR-7
SAV-GARANTIE.....	FR-7
ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES.....	FR-8



*Séparez les éléments avant de trier*



**Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant la première utilisation et conservez-les pour une référence ultérieure.**

## CONSIGNES DE SECURITE

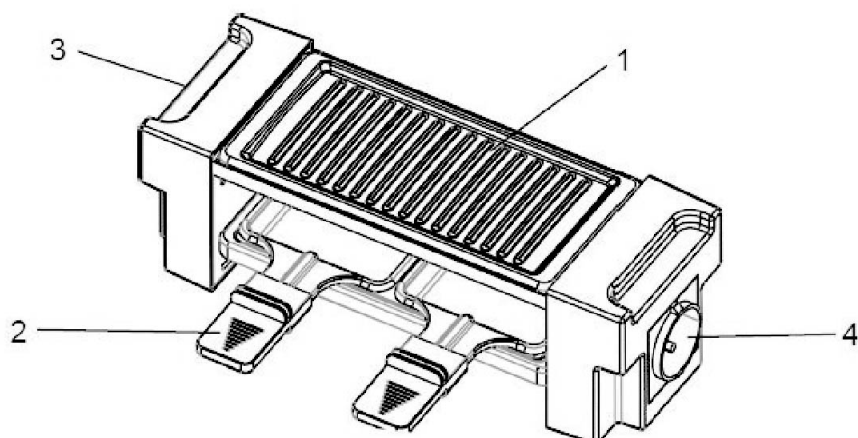
Lors de l'utilisation de l'appareil, les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, y compris les suivantes :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
4. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

5. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
  - les fermes,
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
  - les environnements de type chambres d'hôtes.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » de la notice.
8. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
9. Avant d'insérer la fiche dans la prise de courant, veuillez vérifier que la tension et la fréquence sont conformes aux spécifications de l'étiquette signalétique.
10. L'appareil doit être raccordé à un socle de prise de courant ayant un contact de terre.
11. Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
12. Ne laissez jamais le câble d'alimentation pendre sur des arêtes vives et maintenez-le toujours éloigné des objets chauds et des flammes nues.
13. N'immergez pas l'appareil, le câble ou la prise d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Il y a un risque de danger fatal en cas de choc électrique !
14. Saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise électrique pour la débrancher. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.

15. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans l'eau.  
Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale, éteignez l'appareil et envoyez-le à un centre de service agréé pour le faire réparer.
16. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise secteur avec les mains mouillées.
17. N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil ou de réparer l'appareil vous-même. Cela pourrait causer un choc électrique.
18. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
19. Cet appareil ne convient pas pour une utilisation commerciale.
20. N'utilisez pas l'appareil à une finalité autre que celle prévue.
21. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil et ne le tordez pas.
22. Placez l'appareil sur une surface stable et nivelée de laquelle il ne peut pas tomber.
23. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures.
24. Les surfaces extérieures peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement.
25. Attention, surface chaude. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

## PRESENTATION DE L'APPAREIL



- 1. Plaque du gril
- 2. Poêlons à raclette
- 3. Interrupteur Marche / Arrêt avec indicateur lumineux
- 4. Prise de connexion

## AVANT L'UTILISATION

- 1. Veillez à ce qu'il y ait une ventilation suffisante tout autour de l'appareil.
- 2. L'appareil ne doit pas être placé sur une surface en bois non traitée. Placez l'appareil sur une surface plane et thermorésistante.

3. Faites fonctionner l'appareil avant la première utilisation pendant environ 8 à 10 minutes afin de brûler les résidus de production. Veuillez-vous assurer que la ventilation est adéquate. L'appareil peut émettre de la fumée et une odeur caractéristique lorsque vous le mettez en marche pour la première fois. Ce phénomène est normal et cessera rapidement.
4. Le gril doit être placé loin des murs et des coins et la petite poignée de chaque poêlon doit être orientée de chaque côté de l'appareil, comme illustré ci-dessous.



5. Lorsque plusieurs appareils sont utilisés en série, il n'est pas possible de connecter plus de 4 appareils au total. Si plusieurs appareils sont utilisés en série, ne branchez pas un autre appareil sur la prise. Puissance de sortie max. : 1350W. Le total est de 1800W (4 appareils).


## GRIL

1. Placez l'appareil au milieu de la table.
2. Coupez la viande en petits morceaux. Cela permet de réduire leur durée de cuisson.
3. Branchez l'appareil sur la prise, puis appuyez sur l'interrupteur Marche / Arrêt pour mettre l'appareil en marche. L'indicateur lumineux s'allume et l'appareil chauffe.  
REMARQUE : Lors de la première utilisation, déposez de l'huile sur la surface de la plaque, puis essuyez-la avec un chiffon sec.



Si plusieurs appareils sont utilisés en même temps, veuillez brancher les autres appareils sur la prise de raccordement de l'appareil (composant 4).

Avertissement : Le nombre maximal d'appareils connectés ne doit pas être supérieur à 4 appareils.

4. Lorsque la plaque du gril a préchauffé pendant environ 5 à 7 minutes, vous pouvez placer vos aliments sur la plaque du gril pour commencer la cuisson.
5. Vous pouvez faire griller des toasts, faire frire des œufs, du fromage ou des pommes de terre et bien d'autres choses dans les poêlons à raclette. La viande peut être préparée sur la plaque du gril.  
REMARQUE : N'oubliez pas d'ajouter du beurre ou de l'huile dans les poêlons à raclette avant l'utilisation.
6. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur Marche / Arrêt en position d'arrêt.
7.  Toutes les pièces de cet appareil qui entrent en contact avec la nourriture sont sûres pour la consommation.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez toujours l'appareil et laissez-le toujours refroidir avant de le déplacer et / ou de le nettoyer.
2. N'immergez pas l'appareil dans l'eau. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Retirez les débris des éléments chauffants avec une brosse douce.
3. La plaque et tous les poêlons peuvent être lavés à l'eau. Si des taches persistent, il est recommandé d'utiliser de l'eau savonneuse. La plaque du gril et les mini poêlons peuvent être nettoyés au lave-vaisselle une fois qu'ils ont complètement refroidi.
4. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou d'ustensiles pointus pour nettoyer l'appareil.

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Tension/Fréquence : 220-240V~ 50Hz

Puissance : 450W

Puissance de sortie max. : 1350W

Total : 1800W (4 appareils)

## SAV - Garantie

Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage ou accident résultant d'une utilisation de cet appareil qui ne serait pas conforme aux instructions contenues dans ce manuel.

Conformément à l'Article L. 217 du code de la consommation, votre produit bénéficie d'une garantie légale de conformité de 2 ans.

Pour contacter notre Service Après-Vente, avant de vous déplacer à votre magasin BUT, appelez le :



09 78 97 97 97

du lundi au vendredi de 09h00 à 19h00 et  
le samedi de 09h00 à 18h00

*Prix d'un appel local*

Retrouvez également cette notice d'utilisation sur  
notre site internet : [www.but.fr](http://www.but.fr).

**ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES**

La directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les appareils

ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de valorisation et de recyclage des matériaux qui les composent, et de réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour vous rappeler les obligations de collecte sélective.

# FAR



---

## RACL 223

---

Thank you for choosing FAR quality. This product has been developed by our team of professional , and according to European regulations in force. in order to get the most out of your new appliance , we recommend that you read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

## TABLE OF CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS.....	EN-1
PRODUCT INTRODUCTION.....	EN-3
BEFORE USE.....	EN-4
GRILL.....	EN-5
CLEANING AND MAINTENANCE.....	EN-6
TECHNICAL SPECIFICATION.....	EN-7
CUSTOMER SERVICE .....	EN-7
DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE.....	EN-8



**Please read these instructions carefully before the first use of this product and save this manual for your future reference.**

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

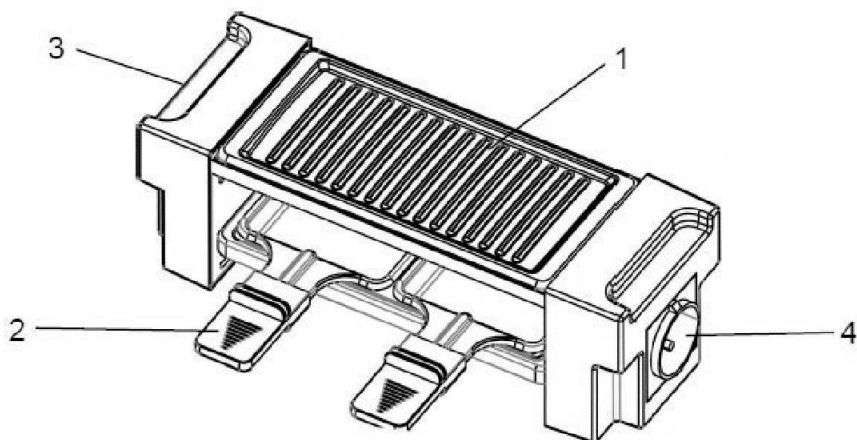
When using this product, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments,
  - farmhouses,
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments,
  - bed and breakfast type environments.

- 6.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 7.Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE" of the manual.
- 8.This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- 9.Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
- 10.The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthing contact.
- 11.Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
- 12.Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
- 13.Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
- 14.To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
- 15.Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
- 16.Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
- 17.Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
- 18.Never leave the appliance unattended during use.
- 19.This appliance is not designed for commercial use.
- 20.Do not use the appliance for other than intended use.
- 21.Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

- 22. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
- 23. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- 24. The temperature of surfaces may be high when the appliance is operating.
- 25. Attention, hot surface. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is in operation.

## PRODUCT INTRODUCTION



- 1. Grill plate
- 2. Raclette pans
- 3. ON/OFF switch with indicator light
- 4. Connection socket




## BEFORE USE

1. Make sure that there is enough ventilation around the appliance.
2. The appliance should not be placed on an untreated wood surface. Place the appliance on a level and heat resistant surface.
3. Operate the appliance before first use for approximately 8-10 minutes in order to burn off production residues.  
Make sure there is good ventilation. The appliance may emit some smoke and a characteristic smell when you switch it on for the first time. This is normal and will stop soon.
4. The grill must be placed away from the wall from the wall or corner and the small pan handle must face one on each side like below photo.



5. When the same appliances used in series, cannot connect more than 4 devices in total.  
When used in series, do not load other appliance to the socket.  
Outlet Max. load: 1350W. Total is 1800W ( 4 devices )

## GRILL

1. Place the appliance in the middle of the table.
2. Cut the meat into small pieces. You can thus reduce the cooking time.
3. Plug in the unit on the socket, then press the ON/OFF switch to on position. The indicator light illuminates and the appliance heats up.  
 NOTE: When first use, drop some oil on the surface of the plate and then wipe it off with dry cloth.  
 If the same appliances would be used in the same time, please plug in the other units to the appliance connection socket ( component 4 )  
 Warning: The max connected appliances would be less than 4 devices.
4. When the grill plate has preheated for about 5-7 minutes, you can put your food on the grill plate to start cooking.
5. You can grill toasts, fry eggs or potatoes and many other things in the raclette pans. Meat can be prepared on the grill plate.  
 NOTE: Always remember to add some butter or oil into raclette pans before use.
6. To turn off the appliance, press the on/off switch to off position.
7.  All of the parts of this appliance which come into contact with food are food-safe.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always unplug the appliance and allow cooling before moving and/or cleaning.
2. Do not immerse the appliance in water. Clean the heating unit with a soft damp cloth only. Remove debris from the heating elements with a soft brush.
3. The plate and all the pans can be washed in water.  
If stains still appear, it is recommended to use soapy water. The grill plate and mini pans can be cleaned in a dishwasher after they have completely cooled down.
4. Do not use abrasive cleaners or sharp utensils to clean the appliance.

## TECHNICAL SPECIFICATION

Rated Voltage:	220-240v~ 50Hz
Power:	450 W
Outlet Max. load:	1350 W
Total :	1800 W (4 devices)

## CUSTOMER SERVICE

We decline liability for any damage or accident derived from any use of this appliance which is not in conformity with the instructions contained in this manual.

In accordance with Article L. 217 of the Consumer Code, your product benefits from a legal guarantee of conformity of 2 years.

To contact our After-Sales Service, before going to your BUT store:



**09 78 97 97 97**

From Monday to Friday from 09:00 to 19:00, and  
Saturday 09:00 to 18:00  
Price of a local call

This instruction manual is also available on our website: [www.but.fr](http://www.but.fr).

## DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE



European directive 2012/19/EU on Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that used household appliances are not thrown into the normal municipal waste stream. Used appliances must be collected separately in order to optimize the rate of recovery and recycling of materials that compose them, and to reduce the impact on human health and on the environment. The crossed bin symbol is affixed to all the products to remind you of the obligations of separated collection.





# **BUT INTERNATIONAL**

1, Avenue Spinoza

77184 Emerainville

FRANCE

14/5/2025



*Séparez les éléments avant de trier*

**BUT**